

2 Tim. 4:9-13 mws

V. 9

Σπούδασον AAImp2sg fr. σπουδαζω
to proceed quickly, hurry, hasten, cf. v. 21, 2:15, Titus 3:12
to do something hurriedly, with the implication of associated energy, to hasten to, to hurry to, to do quickly

έλθεῖν AAIInf fr. ἔρχομαι
of movement from one point to another, with focus on approach from the narrator's perspective, come, of movement itself
to move toward or up to the reference point of the viewpoint character or event, to come, coming

ταχέως
pertaining to a future point of time that is subsequent to another point of time, with focus on brevity of interval rather than on speed of activity, soon
pertaining to a point of time subsequent to another point of time subsequent to another point of time (either an event in the discourse or the time of the discourse itself), with emphasis upon the relatively brief interval between the two points of time, soon, very soon

V. 10

ἐγκατέλιπεν AAI3sg fr. ἐγκαταλείπω
to separate connection with someone or something, forsake, abandon, desert, cf. v. 16
to desert or forsake a person and thus leave that individual uncared for, to desert, to forsake

ἀγαπήσας AAPtcpMSN fr. ἀγαπάω
to have high esteem for or satisfaction with something, take pleasure in
to like or love something on the basis of a high regard for its value or importance, to love to, to like to, to take pleasure in

νῦν
temporal marker with focus on the moment as such, now, of time coextensive with the event of the narrative now, at the present time, with focus on the immediate present, designating both a point of time as well as its extent, 'the present age'
a point of time simultaneous with the event of the discourse itself, now

αἰῶνα
a segment of time as a particular unit of history, age, 'the present age'
a unit of time as a particular stage or period of history, age, era

ἐπορεύθη APdepI3sg fr. πορεύομαι
to move over an area, generally with a point of departure or destination specified, go, proceed, travel
to move away from a reference point, to go away, to leave

V. 11

μόνος

pertaining to being the only entity in a class, only, alone, with focus on being the only one
the only item of a class in a place, alone, all by oneself

ἀναλαβῶν

AAPtcpMSN

fr. ἀναλαμβάνω

take someone along on a journey, take along, cf. Acts 23:31
to take or bring someone along with, to take along, to bring along

ἄγε

PAImp2sg

fr. ἄγω

to direct the movement of an object from one position to another, bring/take along, 'bring (him) along'
to direct or guide the movement of an object, without special regard to point of departure or goal, to lead, to bring, 'get Mark and bring him with you'

εὐχρηστος

pertaining to being helpful or beneficial, useful, serviceable
pertaining to being of positive or good use, useful, valuable

διακονίαν

performance of a service, service
the role or position of serving, ministry, task

V. 12

ἀπέστειλα

AAI1sg

fr. ἀποστέλλω

to dispatch someone for the achievement of some objective, send away/out
to cause someone to depart for a particular purpose, to send

V. 13

φαιλόνην

cloak

any type of outer garment, cloak, coat, robe, 'the cloak which I left in Troas'

ἀπέλιπον

AAI1sg

fr. ἀπολείπω

to cause or permit to remain in a place upon going away, leave behind, cf. v. 20, Titus 1:5
to cause or permit something to remain in a place and to go away (with or without implying purpose) to leave, to leave behind, to abandon, 'bring... my coat that I left in Troas'

φέρε

PAImp2sg

fr. φέρω

to cause an entity to move from one position to another, bring, produce, bring (to), fetch something
to cause to move to a place, with a possible implication of assistance or firm control, to take, to carry, to bring

βιβλία

long written composition, scroll, book

a document consisting of a scroll or book, scroll, roll, book

μάλιστα

to an unusual degree, most of all, above all, especially, particularly, cf. 1 Tim. 4:10, 5:17, Titus 1:10

a very high point on a scale of extent, very much, especially, particularly, exceptionally

μεμβράνας

parchment, used for making of books or for sundry writing purposes, ‘the books, especially the parchments’

books (or scrolls) made of parchment, ‘bring also the books, especially the books made of parchment’